

ΓΡΑΦΕΙΟΝ  
0803 ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 59

Έκαστον φύλλον τιμᾶται  
λεπτόν 20

# ΕΒΔΟΜΑΣ

ΣΥΝΑΦΟΜΗ  
ΕΤΗΣΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΠΑΡΟΡΤΕΑ

Έσωτερικού δρ. 10.—Έσωτερι-  
κού φρ. χρ. 1.—Ρωσ. ρούβλ. 5

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΙΩΑΝΝΗΣ Μ. ΔΑΜΒΕΡΓΗΣ

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΚΑΙ ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ  
ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- Ο Ιατρός σᾶς περιμένει. Σκέψεις, ὑπό Ι. Μαρᾶνου.
- Νέα Υόρκη. Ἀμερικανικαὶ ἀναμνήσεις ὑπὸ Γ. Δ. Κ.
- Θεσπία καὶ Ὀδύσεια. Διήγημα Κούκοβιχ, ἐκ τοῦ Ρωσικοῦ, ὑπὸ Α. Γ. Κωνσταντινίδου. (Τέλος).
- Μοναχοὶ καὶ στρατιῶται. Ἐπισόδιον τοῦ Γαλλοῦσπανικοῦ πολέμου, κατὰ τὸν Philibert Audebrand Μετάρρ. Α. Κ.
- Ἐκείνη (ἡ τις πρέπει νὰ ὑπακούῃ τῇ), μυθιστορία RIDER HAGGARD. Ἐκ τοῦ Ἀγγλικοῦ, ὑπὸ Α. Ἀμπάτη. (Συνέχεια).
- Ψηφιδωτόν.
- Εἰδήσεις τῆς ἑβδομάδος. Ἐγγύρια. — Ἐσωτερικά. — Ἀρχαιολογία. — Φιλολογία.
- Ἐφημερίδες. Ἀνέκδοτα, περίεργα, ποικίλα.
- Ἰδιαιτέρα Γράμματα.
- Νέα Βιβλία.

## Ο ΙΑΤΡΟΣ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΕΙ (ΣΚΕΨΕΙΣ)

[Ἄγνοῶ τί σκέπτεται ἕκαστος μένων ἐπὶ μίαν ὥραν ἢ καὶ ἡμίσειαν, ἢ καὶ ὀλιγώτερον ἀκόμη, κατὰμονος ἐν τῷ προθαλάμῳ ἱατροῦ ἢ ὀφειλέτου, ἐν σιδηροδρομικῇ ἀμάξῃ, ἐν τῷ οἴκῳ του ἐνόσφ βραδύνει τὸ φαγητόν, ἐν τῇ κλινῇ του ἐνόσφ βραδύνει ὁ ὕπνος. Ἄγνοῶ μάλιστα καὶ ἂν σκέπτονται καὶ οἱ ἄλλοι. Ἐγὼ ὅμως ἔχω τὴν ἀνοησίαν νὰ σκέπτομαι πολλὰ πράγματα, τὸ ἐν κατόπιν τοῦ ἄλλου, ἕτερον ἐντὸς τρίτου τιδός, ἄλλο μόνον του ἄρτιον, ἄλλο ἠκρωτηριασμένον, ἄλλο ἀνανταπόδοτον, ἄλλο συμπεπλεγμένον μὲ χίλια ἀσχετὰ πρὸς αὐτό, καὶ ἄλλο πάλιν ἄρτιον ἀμικ καὶ ἠκρωτηριασμένον καὶ πλήρες καὶ ἀτελές καὶ συμπεπλεγμένον καὶ ἀσύμπλεκτον καὶ γριφώδες, ὡς ὑπάλληλος λαμβάνων ὀλίγα καὶ ἐξοδεύων πολλὰ καὶ διαυγές, ὡς καθεὶν πρᾶγμα διαυγές ἐκτὸς τοῦ ἀττικῆς ὕδατος.

Ὡς τῶν σκέψεων, αἰτινες οὕτω ἤλθον, ἔκρουσαν, εἰσῆλθον, καὶ ἀνεχώρησαν, εἶνε μία, ἥτις ἀντι ν' ἀκολουθήσῃ τὰς συντρόφους τῆς ἔμεινεν ἐν τῇ κεφαλῇ μου καὶ βεβαιωθῆτε μὲ ἐβάρυνεν ἀρεκτὰ. Ἀποτεινόμενος δὲ εἰς χριστιανούς, τούτέστι ὑποχρεωμένους ἐκ τοῦ νόμου νὰ βαστάζωσι τὰ βάρη ἀλλήλων, τοῖς παραδίδω τὴν σκέψιν μου ταύτην, ὅπως βαρύνῃ καὶ τὰς ἰδικὰς τῶν κεφαλᾶς.

Ἐσκέφθην ὅτι αἱ σκέψεις μου, δυνατόν καὶ νὰ γράφονται. Δυνατόν μάλιστα καὶ νὰ δημοσιεύωνται, ὅπως γράφονται καὶ δημοσιεύονται καὶ τῶσαν ἄλλων ἀνθρώπων καὶ ζώων καὶ πραγμάτων ἀκόμη. Ἐνθυμοῦμαι μίαν φορὰν ὅτι λόγιόστις ἐδημοσίευσε σκέψεις ὅτι ἐνός κηρίου. Ἢμπορεῖ τις νὰ εἴπῃ ἐγὼ

εἶμαι χειρότερος ἀπὸ ἐν κηρίον; Εἶνε τὸ αὐτὸ ὡς νὰ λέγῃ ὅτι ὁ κηροποιὸς εἶνε ἀνώτερος ἀπὸ ἕνα συνταγματάρχην τοῦ πεζικοῦ, διότι τοιοῦτος ἦτο ὁ μακαρίτης πατήρ μου!

Ἐσκέφθην λοιπόν, ὅτι αἱ σκέψεις μου δυνατόν νὰ γράφονται, ἂν ὅμως εἶνε δυνατόν καὶ ν' ἀναγινώσκωνται, περὶ τούτου. . . ὡς σκεφθῶσιν οἱ ἀναγνώσται].

Διέρχεται ἐξωθεν ἀμαξα φορτηγός. Γηραλέος κατεσκεληκὸς ἵππος σῦρει αὐτὴν μετὰ κόπου. Ἄν ἦτο γυνὴ θὰ εἶχε λειποθυμήσῃ ἐπτάκις. Ἄν ἦτο ἄνθρωπος θὰ ἐξηλοτύπει, θὰ ἐφθόνη τὸν διελθόντα ἀκμαίον, νεαρόν ἵππον, τριποδίζοντα ὑπερηφάνως καὶ ἐγείροντα ἀναβάνην μόλις 15 ἐτῶν, μόλις 25 ὀκάδων. Τί πάσχει ὁ πτωχὸς γέρον! ἀσθμαίνει, ἰδρώνει καὶ τήκεται καὶ σῦρει χωρὶς νὰ γνωρίζῃ καὶ ἂν προσεγγίξῃ πρὸς τὸ τέρμα τοῦ δρόμου του. Προσπαθεῖ νὰ ἴδῃ ἐνθεν κακίθεν, νὰ γνωρίσῃ, νὰ ἐλπίσῃ ἄλλα μᾶτην. Δύο τεμάχια βύρσης τοῦ κλείου ἐκατέρωθεν τοὺς ὀφθαλμούς. Ἄλλὰ πρὸς τί ταῦτα; σκέπτεται ὅτε ἤμην νέος ἐζήτηον δι' αὐτῶν νὰ μοὶ ἀποκρύψωσι κομψὴν διερχομένην φορβίδα. . . . Ἢμην πολὺ σκάνδαλος τότε. Δὲν τὸ εἶχον τίποτε μεθ' ὅλον τὸ κάρρον μου νὰ ὀρμήσω κατ' αὐτῆς. Ἄλλὰ τώρα; Εἰς αὐτὴν τὴν ἡλικίαν νὰ μοὶ δένουν τοὺς ὀφθαλμούς διὰ νὰ μὴ βλέπω τὰς διερχομένας;

Καὶ τοῦ καρραγωγέως καὶ τοῦ ἵππου αἱ μητέρες, ὅτε ἐγένων τὰ τέκνα των, κατὰ τὴν αὐτὴν σχεδὸν ἐποχὴν -- ἄλλα τὰ ἄλογα γηράσκουσι ταχύτερον, τὰ γηράσκουσι οἱ λογισμοὶ -- πόσα νὰ ἐσκέπτοντο, πόσα νὰ ἐφιλοδοξοῦν διὰ τὰ τέκνα των; Ἢ μήτηρ τοῦ ἵππου μάλιστα, χρηστὴ καὶ σεβασμὶα δέσποινα, ἐν ἀρετῇ ἐγκαταβίωσασα καὶ οὐδὲ κατὰ μονάδα αὐξήσασα τὴν φυλὴν τῶν πῶλων, πόσα εἶγεν ὀνειροπολήσει διὰ τὸ μικρόν τῆς; Τί δόξας, τί δάρνας, τί τρόπαια! Ἢλπιζε νὰ τὸ κατατάξῃ εἰς τὸ πυροβολικόν, τὸ εὐγενέστερον τῶν ὄπλων, ὅπου καὶ τὴν ζωὴν του θὰ εἶχεν ἐξασφαλισμένην καὶ τὴν ἡσυχίαν του, καὶ εἰς πᾶσαν ἐσπέρτην καὶ παράταξιν θὰ διεδραμάτιζε πρόσωπον λαμπρόν. Ἄλλὰ εἰς ἕνα διαγωνισμόν ἀπέτυχε τὸ πτωχόν, ἐλλείπει μέσων, ἴσως, καὶ ἐπροτιμήθη αὐτοῦ ἐν ἄλλο, ὅχι διότι ἦτο καλλίτερον -- ποία μήτηρ δύναται νὰ παραδεχθῇ τοῦτο; -- ἄλλα διότι ἀνῆκεν εἰς μεγάλην οἰκογένειαν!

Τίς οἶδε τί μέλλει νὰ ἰδρῶθῃ διὰ τῶν ὀγκωδῶν λίθων, οὗς μετὰ τῆς ἀγωνίας σῦρων μετακομίζεις; Μέγαρον τῆς ἀσωτείας ἢ νῆος. Οἰκίσκος πενιχρός, σχολεῖον ἢ γέφυρα; Καὶ τίς οἶδε πάλιν ἂν οἱ λίθοι οὗτοι

δι' ὅλα ταῦτα δὲν χρησιμεύσωσιν ἐναλλάξ, κρημνιζόμενοι τοῦ ἐνός καὶ παρέχοντος τὰ ὀλικά του ἕνα ἰδρῶθῃ τὸ ἕτερον; Ἢ καὶ ἄλλως; Εἰς ἐκ τῶν λίθων τούτων θραύεται εἰς πολλὰ τεμάχια, ἂν ὀλίγα μόνον χρησιμεύουσι διὰ τὴν πρώτην οἰκοδομήν, τὰ δὲ λοιπὰ πωλούμενα, κλεπτόμενα, δωροῦμένα, τίς οἶδεν, ἂν δὲν εἶνε πεπωμένα, ἄλλο μὲν κρυπτόμενον ὕψισθεν στρώματος στυλοῦσης μαρμαροκονίας ν' ἀκούῃ ἄηματα τόσον ἀνακιδῆ ὥστε εἰς πορφυρίτην νὰ μεταβάλληται ἐξ ἐντροπῆς ἄλλο εἰς ναοῦ γωνίαν τιθέμενον ν' ἀκούῃ φαλμαφθίας εὐλαβῶν καὶ νὰ κρινεῖται μὲ καπνοῦς λιθωνωτοῦ, καὶ νὰ κρινεῖται ἀπὸ ἀγιοκέριον, ὅπερ ἀδελφὴ φιλόστοργος ἤναψε, δεομένη ὑπὲρ τῆς υγείας ἀποδημοῦντος ἀδελφοῦ ἄλλο νὰ φράσῃ τὴν ὀπὴν δι' ἧς εἰσδύων ὁ βορρᾶς εἰς πτωχικὴν κλυθὴν παγῶνι γέροντος πτωχοῦ τὰ κίτιστα γόνατα, αὐτὰ δὲν φθάνει νὰ κλύψῃ τοῦ ἐγγονοῦ τὸ βραχὺ ἐπανωφόριον ἄλλο πάλιν σφηνούμενον εἰς τοῖχον σχολείου, νὰ βλέπῃ τοὺς μικροὺς πιθήκους, οὗς ὁ μέγας πιθήκος, ὁ δάσκαλος διδάσκει, χλευάζοντας αὐτόν, τὸ ἐνδυμα, τὴν ρίνα, τὴν προφορὰν καὶ τὴν καταρροὴν του ἀκόμη ἂν ἦνε κρυμμένος ὁ πτωχός, καὶ τὴν γραμματικὴν αὐτῆν, οἱ ἀλιτήριοι, ὄλους τοὺς κανόνας εἰς ἕνα συνεννοῦντες ὡς ἐξῆς: «Τὰ εἰς τῆς καὶ πῆς καὶ τὰ σύνθετα . . . ὡς χρίστων, χλούων. . . πλὴν τοῦ αὔρα λαύρα σαύρα;

Καὶ πῶς νὰ μὴ ἀκούωσιν οἱ λίθοι τῶν σχολείων, ἀφοῦ εἶνε γνωστόν, ὅτι αὐτοὶ ἀποτελοῦσι τοὺς τοίχους, οἵτινες βέβαια ἀκούουσι; Οἱ μαθηταί, τὸν ἰδικόν μας τὸν καιρὸν τοῦλάχιστον, ἦσαν πεπεισμένοι περὶ τούτου. Ἐγὼ ὁ ἴδιος μίαν φορὰν δὲν ἐπροδόθην ἀπὸ ἕνα τοίχου -- ὁ φίλος, εἰς ὃν εἶχον ἐμπιστευθῆ τὸ μυστικόν βεβαίως δὲν μὲ ἐπροδωκεν -- ὅτε ἐθαψά διὰ μελάνης τὸ τεμάχιον τοῦ δέρματος, ὅπερ ἐχώριζε τὸ μέτωπον τοῦ διδασκάλου μου ἀπὸ τοῦ πύλου του; Καὶ ὅτε μετέβῃ ὁ πτωχός εἰς ἄλλο μᾶθημα καὶ ἀπεκαλύφθη. . . ἦτο μελανόν τὸ μέτωπόν του, τόσον μελανόν, ὥστε οἱ συνάδελφοί μου τῆς ἄλλης τάξεως ἔλεγον, ἄλλος μὲν, ὅτι τὸ περιέχον ἐπέθετο διὰ τὴν ἀπώλειαν τοῦ περιεχομένου, ἄλλος δὲ ὅτι ὁ διδάσκαλος (ὅστις, καίτοι γέρον, εἶχε νεωτάτην σύζυγον) ἐκ τῆς ζηλοτυπίας του ἤρχιζε νὰ γίνηται Ὀθελλος!

Φοβεροὶ οἱ μαθηταί εἰς τὰ ἐπιγράμματά των, ἀλλ' οὐδὲν φοβερώτερον τῆς ζηλοτυπίας, ὅταν μαστίγῃ καρδίαν διδασκαλικὴν. Οὐδὲν. Ὅλα τὰ ἐπαγγέλματα ἔχουσιν ἀντιδόγον καταπολεμήσεως αὐτῆς, τὴν ἐλευθερίαν τῆς ἐνεργείας. Ὁ δικηγόρος ἀναβάλλει τὴν δίκην, ἢ συμβιβάζεται καθ' ὁδὸν μὲ τὸν ἀντιδικόν καὶ ἐπιστρέφει ἐξαίφνης εἰς τὴν

οίκιαν του... ο ιατρός ειδοποιείται, ότι ο ασθενής του άπιθανε, και πράττει το αυτό, δ,τι δηλαδή και ο δικηγόρος. Ο υπάλληλος προφασίζεται, ότι μόνον αν ύπάχη ο ίδιος εξομαλύνεται ή υποθεσις...

μουν; Μίαν καρδιαν είχαν έκαστος διά τόν άλλον... αλλά μίαν καλύθην; Έχωρίσθησαν όμως χωρίζονται δύο δίδικα ρόδα και τό εν έμαρξήθη επί της κομβιοδόχης γέροντος...

πτηνών; Δέν λέγω λοιπόν πτερωτών, αλλά τετραπόδων γάτων επί παραδείγματι Φαντασθήτε μίαν γαλήν πάσχουσα από όξυν όδοντόπονον... Πώς να τό έπαιρ, στερουμένη του λόγου;

Υπάρχουσι όμως και γυναίκες πιστάι. Η ιστορία αναφέρει μίαν, την Πηνελόπην. Περί της καλλονής αυτής ήδυνάτο τις να ενδοιάξη αφού ο μόνος εξαίρων αυτήν ποιητής, ο Όμηρος, ήτο τυφλός.

Α! εύρηθη λοιπόν ή λέμπος, ή κοχίνη του έρωτος! Ένε ή πείνα. Μόνον διά της στυγερής επιδείσεως της δύναται να θεραπεύση τους προσβεβλημένους.

Αλλά μήπως και τους ανθρώπους δεν τους δέρον, και όταν άκόμη δεν πταιούσιν όταν άδικως πάσχουσιν, όπως ή γαλή; Έάν τις έχει τέκνα και χρείση, δεν πρέπει να νυμφεύηται. Μάτνη! Δέν θα εύρωσι τά τέκνα του εν τή μητρού ή εν μητέρη, όπως ούδ' εν τή πανθερά του εύρισκίτης τοιαύτην.

Αλλ' ήτο τυχηρός ο Όδυσσεύς; Ποσον έλειψεν, έγγιζόμενος από τό ραβδίον της Κίρκης να μεταβληθ ή εις χοίρον και να τελείωση τό ένδοξόν του σταδίον διαμελιζόμενος εις χοιρομήρια, μεταβαλλόμενος εις άλλάντας!

Μικροβίου κυριαλεκτικώς. Ουδέποτε ήγάθησα τάς σωματώδεις γυναίκας. Έάν εινε άλλθής ότι ή γυνή εινε κακόν τι, έγώ εξέλεξα τό μικρότερον. Πρώτον, αι γυναίκες πρέπει να εινε τουλάχιστον κατά μίαν σπιθαμήν βραχυτέρα.

Εάν δεν υπήρξον πράξεις έξόχου άρετής και άφοσιώσεως εν τώ κόσμω τούτω, διά μίαν μόνον τοιαύτην φρικτήν βιοσυμπράξιαν: να δέρη τις άπροστάτευτα όρφανά εμπιστευθέντα αυτό ή εις μητέρα, — έπρεπε να μεταβληθ ή εις φοβερόν μισάνθρωπον!

Τό πράγμα θά ήτο άστέιον αυτό καθ' έαυτό, άλλ' ουχι όσον άφορά τόν πεινάσμενον βέβαια. Δέν έννοώ μάλιστα ούδέν άστέιον δυνάμενον να σχετισθ ή όπως όποτε με τήν πείναν και όκτειρα και περίφρων ή έκείνος, οίτινες εις θέμα κωμώδίας μάχιστα κατεβίβασαν τήν κατ' έξοχήν τραγικήν πάθησιν και στήρησιν.

Και δι' άλλον λόγον μοι άρέσκει τό ίδιόν μου μικρόβιον. Ποίος έλεγεν, ότι όσον μικρότεροι αι αίτιαι, τόσον μεγαλύτερα ή αποτελέσματα; Τρελλάινομαι διά τάς μεγάλας συγκινήσεις και τάς τοιαύτας μόνον από τάς μικράς γυναίκας δέον ν' αναμένη τις; Βεβαίως. Οξεία μάχατα, βελόνη έστω, τρυπή, φέρει πόνοους μεγαλύτερους ράβδου. Τερατώδης άνοδοςμη με συγκινεί όλιγώτερον ένός μονήρου, άφύλλου μενεξεί. Και έκείνης τό στόμα τό μικύλον θά έχη τόσον γλυκύ τό φίλημα... ώστε... άραγε δύναται να επαναφέρη όδοντόπονον εν φίλημα, λαμβανομένου υπ' όψιν, ότι κάθε γλυκύ πράγμα εινε βλαβερόν εις τούς όδονταλγούοντας;

Καί όμως. Μά τόν Θεόν, δέν έκαμεν άσχημα ο Θεός να πλάση τόν άνθρωπον, — όσον βραχεία και αν εινε ή ζωή, — και να τόν πλάση μάλιστα παραγωγόν άλλων ανθρώπων. Αν συνέβαινε τό ενάντιόν, όχι μόνον ίχνος τού 'Αδάμ δεν θα υπήρχε πλέον εν τώ κόσμω, αλλά και αν υπήρχε, ποίος, παρακαλώ θα τό έβλεπεν;...

Διά τους έμβριθείς παρατηρητάς αν όχι ο έρωσ, βεβαίως όμως ή όδονταλγία εινε εν δείγμα της ύπεροχής των ανθρώπων επί των ζώων. Δέν λέγω των πτερωτών διότι ταύτα, μη έχοντά όδόντας, δεν έχουσιν ούτε όδοντόπονον ούτε όδοντοϊατρός. — Τί άστέιον να λέγη τις τούτων εις τήν πελάτιδα «Πουλί μου» αναδεικνυόμενος ούτω «όδοντοϊατρός

Κύριε, μοι λγαι ύπηρέτης τις, έγγιζων με επί του βραχίονος, να με άποσπάσ η εκ των σκέψών μου, ήλθεν ή σειρά σας' ο ιατρός σας περιμένει.

I. ΜΑΡΑΝΟΣ

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑΙ ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ

Γ. ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

Χθές έγκατέλειψα μετά λύπης, τό άριστοκρατικώτατον Νιούπορτ, έπιβάς επί του ωραίου και μεγαλοπρεπούς άτμοπλοίου 'Ο Κυβερνήτης, όπερ ήρχίζε να διασχίση τήν ήρμεον έπιφάνειαν του κόλπου της Μακρονήσου, παραπλέοντα τήν γήν των σταθερών έθιμών.

Ο Χαλλεκ ονομάζει τήν Κοινικήτουτν, 'Αγιορ Μάρτιν της Δύσεως. Εύρησετήθη πολύ έχων τοιούτων Κράτος προς τά δεξιά ως καλόν οιώνόν, διότι ένθ' διηρχόμεθα τήν κοινώς καλούμενην «Πόλην του Άδου» έστρεψα τους όφθαλμούς περίξ όπως ιδω τον Κέρβερον και ήμην έτοιμος να ρίψω τεμάχιον άρτου εις τόν καταχθόνιον έκείνον κύνα όπως άφήση ήμάς να διέλθωμεν άσφαλώς, άλλ' εύτυχώς δεν έφάνη..... Λίαν ένωρίς τήν πρωίαν εφθάσαμεν ένταύθα.

Τού ένώπιόν μου ή πολυάνδρος και μεγαλοπρεπής Νέα Υόρκη με τάς εύρείας αυτής άγυίας, πολυτελέστατα ξενοδοχεία, λαμπράς εκκλησίας, βιβλιοθήκας και θέατρα. Τούδ αι εύμεγείθεις οικοδομαί, αι καλλιέργουνι κρήναι, οι συνηρεφεύς της 'Αμερικανικής μεγαλοπόλεως παροδεδεισοί.... Τό πρώτον άντικείμενον όπερ άπαντ ή όφθαλμός του περιηγητού εινε ή 'Βιβλιοθήκη 'Αστωρ, προς ιδρυσιν της όποιος ο μακαρίτης 'Αστωρ, εκληροδότησε διά διαθήκης τό πόνον δύο εκατομμυρίων φράγκων.

Τό αντίτιπον τούτο ηγοράσθη άντι έπτά, περίπου χιλιάδων φράγκων. Λέγεται ότι ο κ. 'Ελλιοτ μετέφρασε και άντέγραψεν όλόκληρον τήν 'Αγίαν Γραφήν διά μιάς και μόνης γραφίδος.

κλήρον τήν 'Αγίαν Γραφήν διά μιάς και μόνης γραφίδος. Αναφέρεται δε ότι και ο Βύρων έγραψε διά μιάς και μόνης γραφίδος τό φράσιον αυτού ποιήμα: 'Η Νύμφη της 'Αβύδου. Η περιφήμος αυτή γραφίς του Βύρωνος φυλάττεται εν τω Βρετανικω μουσειω.

'Ακολουθως επισκέφθη μετά του φίλου μου και καθηγητού της 'Ελληνικής Ούεν τό πανεπιστήμιον και πολλά των σχολείων της μεγαλοπόλεως ταύτης, άτινα εύρον έν άνθηρότάτη καταστάσει. Εκτός των δημοσίων σχολείων υπάρχουν και πολλά των Ρακενδεντων διατρούμενα υπό της Δημαρχίας. Τα σχολεία ταύτα εισιν αναγειρομένα έν ταις συνοικίαις ως επί τώ πλείστον άνδρες σκοπούντα τήν διδασκαλίαν και μόρφωσιν της τάξεως έκείνης ήτις άδύνατον να πλησιάζη τά λοιπά δημόσια εκπαιδευτήρια ένεκα των ειρωνιών και έμπαυγμών των της καλλιτέρας της έαυτών καταστάσεως παιδών. Το εκπαιδευτικόν σύστημα εινε σχεδόν έντελές, οι δε διδάσκαλοι ως επί τό πλείστον άνδρες άσθηρας ήθικης και έγγνωσμένης ικανότητος.

Αι λέξεις αύται ώφειλον να χαραχθώσι χρυσίς γραμμασιν άνωθεν του σπουδαστηρίου των πολιτικών της 'Ελλάδος άνδρών. Επισκέφθη προς τούτους και τό κρουστάλιον παλάτιον, άνεγερθέν τό 1852-53, έν φ' έγένετο ή έκθεσις των βιομηχανικών προϊόντων των ήθνών όλων.

Ηδη μετά τήν έκθεσιν τό μεγαλοπρεπές τούτο κτήριον χρησιμοποιεί διά πολυανθρώπων συναυλίας, φιλανθρωπικής άγοράς και χορούς. 'Εκτίθενται δ' εν αύτω διάφορα πολύτιμα έργα των ώραιων τεχνών και της βιομηχανίας μεταξύ των όποιων παρητήρησα τριακόσια περίπου είδη άρότρων δι' άτμου και άνευ άτμου, ένφ' ο δυστυχής 'Ελλην σύρει εισείτι εν 'Ελλάδι και 'Ανατολή τό άρχαϊκόν αύτου άροτρον.

Εν μέσω των έργων της Γλυπτικής διεκρίνοντο κατ' έξοχήν ή 'Αμαζών του Κίος, 'Ο Ουάσιγκτων του Μωρεκέτη, 'Ο Ουέβστερ του Κάθεν και πολλά άλλα συμπλέγματα και προτομαί. 'Ο,τι όμως με εύχαρίστησε μάλλον παντός άλλου ήτο τό άγαλμα Χωρικης παριστων νέαν κόρην κρατούσαν φωλεάν με νεοσσούς.

Είς μάτνη έζήτησα να ιδω τήν Δαδίνην 'Ελληνίδα, τό άριστούργημα τούτο του 'Αμερικανώ γλύπτου Πάουαρς' δυστυχώς δεν υπήρχεν εκεί....

καλλιτεχνών, έξ όλων όμως δύο έργα 'Αμερικανών ζωγράφων έπεικυσαν τήν προσοχήν μου: 'Η Κατάρα του τυφλού πατρός, δι' ής παρίσταται τυφλός γέρον, άποκληρών τόν άστων αύτου υιόν, ένφ' επί του προσώπου της μητρος και της αδελφής επιχύνεται λυπη βαθεία και σφοδρά, μάτνη άποπειρωμένων να εξιλώσωσι τόν παροργισμένον γεννήτορα. Επίσης αξιοθαύμαστον έργον ήτο: «'Η 'Επιστροφή του 'Ασώτου Γιού». 'Ο Υιός εινε έξωγραφημένος μετά μεγίστης τέχνης' επί του προσώπου του αναγινώσκει τις ζωηρός τό κράμα της αίσχινης και μετανοίας καθ' ήν στιγμήν εισέρχεται εις τόν κοιτώνα του ψυχοραγοντος αυτού πατρός.

Η θυγάτηρ, άκουμβώσα επί της κλίνης του πρεσβύτου, δέεται αύτου, όπως συγχωρήση τόν μετανοούντα. Η λύπη της μητρος και ή συγκίνησις επί τή θεα ταύτη εινε λίαν επιτυχώς έκπεφρασμένη. Η 'Αμερική δικαίως δύναται να καυχθ ή διά τούς καλλιτέχνας αυτής, οίτινες μεθ' όλου τους θησαυρούς της Ευρωπαϊκής τέχνης έτίμησαν τήν μεγάλην αυτών πατρίδα, χαράττοντες τό όνομά των μεταξύ των έξοχωτέρων καλλιτεχνών του αιώνος και του κόσμου. Ο Πάουαρς, ο Γκίφωρδ, ο Κρόφωρδ, οι Γρήνωσ, Στώρς και 'Είμς, καθώς και άλλοι πολλοί, διέτρωσαν, ότι ή 'Αμερική δεν εινε κατωτέρα της λοιπής Ευρώπης ως προς τάς ώραιάς τέχνας.

Είδον έν τύχης τό άμαξίδιον, όπερ ως λέγεται, άνήκε τω δαμονίω Σακεσπύρω, ιδιοκτησίαν νυν πλουσίω 'Αμερικανώ. Και έχον τήν τιμήν να γνωρίσω τόν καθηγητήν Μώρς, ούτινος τό όνομα εινε συνδεόμενον μετά των ωφελιωτέρων εφευρέσεων και περι ούτινος όρθός έλέγθη, ότι αν ο Φραγκλίνος κατεβίβασε τόν κεραυνόν εκ των ουρανών, ούτος κατεδάμασεν αυτόν και τω έδίδαξέ τήν 'Αγγλικήν γλώσσαν.

Εν τούτοις έξ όλων τούτων εις έμέ, καθώς και εις σιονδήποτε άλλον ξένον, τό μάλλον εκπληκτικόν εινε ο περιφήμος ιεροκήρυξ 'Ερρικος Ουώρδ Βήτςερ, αδελφός της γνωστής συγγραφέως της Καλίθης του Μπάρμπαν-Θωμά' άπαντες οι περιηγηταί οι επισκεφθέντες τήν 'Αμερικήν περιέγραψαν αυτόν ως έν των περιέργων φαινομένων του Νέου Κόσμου. Ούτος διαμένει εν Βρούκλυν πλυσίον της Ν. Υόρκης. Ηκροάσθην αύτου απ' άμβωνος, και εινε οίος φημίζεται, ο εύγλωττώτερος ιεροκήρυξ της 'Αμερικης. Εινε άδύνατον να περιγράψη τις ό,τι συντείνει να καταστήση τόν άνθρωπον τούτον μοναδικόν εις τό είδος του κατά τήν ημετέραν τουλάχιστον εποχήν. Το βλέμμα, ή στάσις, ή φωνή, ή ύφράδεια, τά σχήματα, πάντα ταύτα τά αναγκαία του ρήτορος πλεονεκτήματα, έπεδαφιλέθησεν αύτφ άφθόνως και μετά διακικριμένης χάριτος. Ανεπτύξε δε ένώπιον πολυπληθούς ακροατηρίου σπουδαίον Περί Θρησκείας θέμα μετά τριακάτης ύφραδειας και ρητορικης δεινότητος, ώστε συνεκίνησε πλυσαν καρδίαν. Τούδ έλάχιστον δείγμα εκ του Περί Θρησκείας λόγου του.







ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ

ΑΝΕΚΔΟΤΑ—ΠΕΡΙΕΡΓΑ—ΠΟΙΚΙΛΙΑ

Εν Αμερική πολύ γίνεται λόγος περί των τεχνολογικών προόδων...

Εξ όλων των μερών του σώματός μας κανεν άλλο δεν είναι τόσο κατάλληλον...

Και τα μικρόβια υπακούουν εις τους αυτούς νόμους εις τους και ημεεις...

ΙΔΙΟΙΤΕΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ

Γ Γ Α Ε σ β αν. Ελήφθησαν. Θάσας γράψωμεν. Κ Ν Χ Ν...

πρωθυπουργός κ. Δηλιγιάννης, πληροφορηθείτε ότι δ' εν Αιγίνη...

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Τοσούτη χ'ών κατέπεσαν εν Βουλγαρία. Ωτε η συγκοινωνία...

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ

Ο διευθυντής του εν Βερολίνο Αρχαιολογικού Μουσείου...

ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ

Η λογία Άγγλις κ. Edmonds δημοσιεύει εντός ολίγων...

ΕΠΙΣΤΗΜΑΙ

Διεθνές συνέδριον χημικών έγινε τον 12ην και 13ην...

ΚΑΛΟΤΕΧΝΙΑ

Ο νεαρός Άγγλος μουσουργός Ιωάννης Σάρπερ...

ταγός μου ώστε δὲν ἄρχω διὰ τῆς βίας. Ἀρχω διὰ τοῦ τρόμου...

Ταῦτα δὲ εἰπούσα ἐστράχη πρὸς τοὺς φρουροὺς καὶ...

Γεννηθῆτω κατὰ τὸ ρῆμά μου εἶπεν.

ΨΗΦΙΑΔΩΤΟΝ

Δύναται να κληθῆ καὶ ἡ γυνὴ ἄγγελος. Ἄλλὰ...

Ἐκαστος εἶνε ἀποσιωπημένος εἰς ὅτι ἀγαπᾷ. Μόνη ἡ ἑραβότης ἀποσιωπεται...

Αἱ γυναῖκες, αἵτινες γνωρίζουσι καὶ μισοῦσιν, εἶνε αἱ μόναι...

Συγχαροῦμεν ἐνίοτε τοὺς γελοῦτας διὰ τὴν σοβαρότητα...

Ἐκείνα τὰ ὁποία ἡμεῖς καλούμεν τὰ ὤρα τὰ περσμένα...

Ὅταν τὸ πένθος καὶ ἡ συμφορὰ ἀντεκαταστήσωσι τὰ γέματα...

Φιλόφρονος καλεῖται κοινῶς ὁ διαθέτων τὰ χρήματα...

Ἦπῃρξεν ἐποχὴ καθ' ἣν τὰ ζῶα ὀμιλοῦν σήμερα καὶ γράφουσι.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΕΓΧΩΡΙΑ

Οἱ βασιλεῖς ἡμῶν ἀνεχώρησαν ἐκ Κοπενάγης, ἐστάθμευσαν...

βροντῆ ἐντός τῶν θάλων τοῦ σπηλαιίου, ἀθρωποπόροι!

Ἐνταῦθα ἐσιώπησεν ἡ βασίλισσα καὶ ψιθυρισμός φρήξας...

Ἐνταῦθα ἐσιώπησεν ἡ βασίλισσα καὶ ψιθυρισμός φρήξας...

Χόλλυ μου, μοὶ εἶπεν, ὀμιλοῦσα πάλιν Ἑλληνοιστι...

Ναί, βασίλισσα, τοὺς ἀναγνωρίζω, εἶπεν καὶ ἐνθ' ἕλεγεν...

Λοιπὸν ἀφηγήσου πρὸς ἐμέ καὶ ἀπαντὸ πλῆθος...

Ἦτις δὲν ὁμοίαιζε ποσῶς τὸν συνήθη τόνον τῆς φωνῆς...

Μεθ' ὃ ἐπῆλθε διακοπὴ καὶ μετ' αὐτὴν ἡ μάλλον...

Ὄχι, εἶπε διὰ τῆς μειλχιου φωνῆς τῆς. Σπῆτε ὀρθιοι...

Ἐίδον τὴν ἐκφρασίν τῆς φρήκῃς διατρέξασαν τὸ μήκος...

Ἀναγνωρίζεις, ζένη μου, σὺ, ὅν εἰς τὴν πατρίδα...

Πῶς ἐκοιμήθης, Χόλλυ μου; με ἥρωτησαν.

Ναί! εἶπεν ἀβρῶς γελάσασα, καὶ ἐγὼ δὲν ἐκοιμήθην...

Περὶ τίνας ὠνειρεύθης, ὦ Ἀἰσά; ἠρώτησα μετ' ἀδιαφορίας.

Μεθ' ὃ, σίονεὶ θέλουσα νὰ ἀλλάξῃ τὸ θέμα τοῦ λόγου...

Ὁ ἀρχηγός τῶν φρουρῶν προσέκλινε βαθείως, διότι οὗτος...

Τότε ἐγένετο σιγῆ. Ἡ Ἐκείνη ἐστήριξε τὴν κεκαλυμμένην...

Προφανῶς ἡ βασίλισσά τ'ων, τόσον σπανίως παρουσιάζετο...

Ὄχι, εἶπε διὰ τῆς μειλχιου φωνῆς τῆς. Σπῆτε ὀρθιοι...

Ἐίδον τὴν ἐκφρασίν τῆς φρήκῃς διατρέξασαν τὸ μήκος...

Ἀναγνωρίζεις, ζένη μου, σὺ, ὅν εἰς τὴν πατρίδα...

ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

Ἐξεδόθησαν

Stories from Fairyland by G. Drosi- nes and the cup of tears and other tales by Aristotle Courtidos. Translated from the Greek by Mrs Edmonds. London T. Fisher-unwin.

Ἀγγέλλονται

Ὁ Φασούλης φιλόσοφος, ὑπὸ Γ. Σουρή. Ἐκρίφηματα, ἐκ τοῦ ἀνά τὸν Αἷμον ταΐτι- διου μου, ὑπὸ Ἀλ. Φιλαδέλφειω.

Ἡμεροδείκται διὰ τὸ ἔτος 1892 τῶν Κατα- στημάτων Ἀνίστη Κωνσταντινίδου, καλλιτεχνι- κώτατοι καὶ ὠραιότατοι, ὡς πάντοτε, ἐτέθησαν ἀπὸ τῆς προχθὲς εἰς κυκλοφορίαν. Ἐφέτος εἶνε 100 εἰδῶν μὲ εἰκφόρους εἰκόνας, ἰδίᾳ τῆς πριγκη- πίτσας Ἀλεξάνδρας· καὶ ὅλοι πρωτοφανεῖς ἐπὶ πλούτῳ καὶ κομψότητι.

τας οἱ δι' ἐντύπων ἐπιστολῶν εἰδοποιθῆντες παρακα- λούνται νὰ δώσωσιν ἡμῖν τὴν δέουσαν ἀπάντησιν. Εἶνε καιρὸς πλέον.—Α. Α. Α. Ζάκυνθοῦ. θὰ ἐπα- ραζευθήτε βαβαίως. Δι' ἐπιστολῆς θὰ σὰς ἐξηγήσωμὲν τοὺς λόγους καὶ ἴσως μὰς δικαιολογήσῃτε Ἀναμμένο- μεν ἔτιρον. — Περὶ ἐρωτῶν Ὁ ἐλεγεθησόμενος Πα- τριάρχης ἔσεται ὁ 25δός ἀπὸ Ἀνδρέου τοῦ Πρωτο- κλήτου. Τὰς λοιπὰς ἐρωτήσεις δύνασθε νὰ λύτῃτε μόν- ος ἀναγινώσκων τοὺς Πατριαρχικούς πίνακας τοῦ κ. Μ. Ι. Γεδεών — Φίλῳ Μ. Τὴν 25 λήγοντος μὴ νὰ εἰ- δὲ ποίηται ὁμιλῶν εἶπε τὰ ἑξῆς:

Πρὸς τ' ἀριστερὰ γυνή τις, ἐπὶ νήσου ποντισθείσης Τῆς αἰσχρῆς αὐτῆς δουλείας αἱ χράς ἔθραυν ἀλύσεις Ἡ γυνή, ἡ Κρήτη ἦτο τὴν ἐπιάν κέρδους τέρας Σήμερον ἄλλοσοδῶναι μὲ ἀλύσει βαρυτέρας. Ἐἴ ἂν τὴν φώτισεν ὀλίγον ἥλιος ἐλευθερίας

Τὴν ἐκάλυψαν τὰ σκότη ἀπανθρώπου προδοσίας. Ὁ ποιητὴς ἦτο ὁ ἀείμνηστος Ὁρφανίδης, καὶ ὁ μὴν ὁ Ὀκτώβριος τοῦ 1841 δηλαδὴ πρὸ ἡμῶν ἀκριθῶς αἰῶνος. Ἀρὰ γὰρ εἶνε πεπρωμένον ὅλα νὰ εἶνε ὅμοια καὶ μόνον οἱ χρόνοι, οἱ αἰῶνες νὰ περνοῦν; — Μ. Π. Ρό- δου, Στ. Β. Ἀδριανούπολιν, Σφ. Ἰ. Ζα- γοράν, Ἐμ. Δ. Β. Ἀμοργόν, Στ. Τσ. Βουρ- λάτιον, Μίχ. Μ. Παρισίουν Ἐλήθησαν. Ἐυχαριστοῦμεν — Κωνστ. Ι. καὶ Μ. Τ. Ζαγορίων. Ἐνεγράφησαν καὶ οἱ ἔτεροι ἐστάλησαν ἐξ ἀπὸ τῆς Ὀ- κτωβρίου τὰ φῦλλα κατὰ τὴν ὑποδείχθεισαν διεύθυν-

σιν. Ἐυχαριστοῦμεν.— Ν. Π. Ἀγρίων. Ἐλήθη ἐπιταγὴ 217. Ἀνεβάλομεν δὲ ν' ἀπαντήσωμεν διότι ἠθέλομεν νὰ προσθέσωμεν μίαν παράληψιν. Προσε- γώς.— Πνευματιστῆ. Ἰδοὺ τί πρὸ 8 ἐτῶν ἐδη- λώσαμεν: Ἄ'Εγὼ θὰ προτίμων νὰ ἔχω ὑποχείριον μίαν ἠπιτωτικὴν τράπεζαν. Τοσοῦτο μᾶλλον καθόσον δὲν παραδέχομαι τὴν ὑπαρξίν οὐδαμὸς πνεύματος ἐκτός τῆς... ψυχῆς καὶ τῆς θάσσεως! Διαδίδεται ὅμως δεῖ ὅλη αὐτὴ ἡ τραπεζικὴ κίνησις δέον νὰ ἀποδοθῇ εἰς δάκτυλον... μαργακῶν! — Κ. Μ. Α. Ἀκατάλληλον καὶ κἄτι.— Δεσπ. Ἀννα. Π. Βεβαίως ἡ ποίησις ὁμῶν μόνον πρὸς τὴν τῆς Μιςίς Dickinson δύναται νὰ πα- ραβληθῇ. Κρίνετε ἡ ἰδίᾳ ἐκ τοῦ ἐπομένου τετρα- στίχου:

«Πηρόν τι κατῆλθεν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ : »Ἠγνοίη ἐπὶ τὸ παρετήρου» »Ἐκοφεν εἰς δύο ἕνα ἀκόλληκα »Καὶ ἀπλούστοις ἀμαγεύετον τὸν ἔραγα»

Ἐν τούτοις ἐκ τῆς ἑκτῆς ἐκδόσεως τῶν ἄνω μέτρου καὶ ὁμοιοκαταληξίας ποιημάτων τῆς τελευταίου ἀπο- διωσῆς Ἀμερικανίδος ταύτης, οὐδὲ ἀντίτιπον ἀπέ- μινε, τοσοῦτο ἐνθουσιασμοῦ ἔτυχε παρὰ τοῖς κατοί- κους τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν Ὅταν ὁ πολιτισμὸς μᾶς φθάσῃ εἰς τὸν βαθμὸν τῶν μερῶν ἐκείνων, πιθανὸν καὶ οἱ στίχοι σὰς νὰ ἐκτιμῆσθαι καλλίτερον. — Ἐκ Πόρου. Ὁ Ἀπόλλων ἔχει πάλιν... ἔχει ἀπ' ὄλα!

ΑΤΤΙΚΗ ΜΕΛΙΣΣΑ-ΕΒΔΟΜΑΣ

Ἄφου ἅπαντες σχεδὸν οἱ κ.κ. συνδρομηταὶ τῆς Ἀττικῆς Μελίσσης, εὐμενῶς ἐκτιμήσαντες τὴν Ἑβδομάδα, ἐκράτησαν τὸ ἀποσταλὲν αὐτοῖς πρῶτον φύλλον τοῦ Ὀκτωβρίου ἑ. ἑ. ἀποστέλλομεν σήμερον καὶ τὰ ἐν τῷ μεταξύ, ἀρχόμενοι τακτικῆς ἐβδομαδιαίας ἀποστολῆς καὶ ὑπολογίζοντες τὴν ἐτησίαν συνδρομὴν τῶν ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου, ἐκτός ἂν τις ζητήσῃ αὐτὴν ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τοῦ 1891.

Παρακαλοῦμεν δέ, τοὺς μὲν ἐν Ρουμανίᾳ, νὰ ζητήσωσι τὰς ἀποδείξεις συνδρομῆς τῶν ἀποστέλλομενας διὰ τῶν φίλων ἀντιπροσώπων τῆς Ἑβδομάδος κ.κ. Ἀριστ. Γεροκλέους (Βραίλα), Σ. Σολομωνίδου (Γαλάζιον), Ἀλεξ. Περδικίδου (Βουκουρέστιον), Γ. Μ. Ἠλιάδου (Καλαράσιον) καὶ Ἐμμ. Ψαρουδάκη (Σαράτ).— Τοὺς ἐν Αἰγύπτῳ, νὰ μετρήσωσι τὸ ἀντίτιμον αὐτῶν εἰς τὸ Τραπεζιτικὸν κατάστημα Ι. Πεσματζίου ἢ τῷ εἰδικῷ διὰ τὸ Κάϊρον ἀντι- προσώπῳ κ. Στ. Χωνῶ καὶ τοὺς ἀλλαχόθεν, ὅπως εὐαρεστοῦμενοι ἐμβάσωσι τὰς συνδρομὰς τῶν κατευθειῶν πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τῆς Ἑβδομάδος.

A. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ 15--Ὁδὸς Καπνικαρέας--15 Τοποθετήσεις ἡλεκτρικῶν κωδῶ- νων, τηλεφῶνων, τηλεγράφων, ἡλε- κτρικῶν κλπ. ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ἐπιστημονικῶν καὶ λατρικῶν ἐργα- λείων. ΠΩΛΗΣΙΣ διαφόρων ὀβελίων τῶν ἐργαλείων.

ΕΥΤΕΡΠΗ 1891 Ἐξεδόθη ὁ δωδέκατος ἀριθμὸς τοῦ γνω- στοῦ εἰδικοῦ μουσικοῦ περιοδικοῦ Ἐυ- τέρπῃ ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Κάλ- φουλου περιέχει τετράχορον Ἐπαρμι- νιάρδου, καὶ τεμάχιον ἐκ τοῦ Ἀδελ- φῶν. Ἡ εὐτέρπῃ εἰς τὰ δώδεκα μὲχρι τοῦδε φυλλάδιᾶ τῆς ἐδημοσίωσεν ἐκλεκτὰ μουσικὰ τεμάχια, εἶνε δ' ἐν γένει περιοδικὸν ἄξιον πάσης ὑποστηρίξεως. Μετὰ τοῦ φυλλάδιου τούτου διενεμήθη καὶ τὸ περὶ ἀρτημάτων τῶν ἐργοχειρῶν περιέ- χον πλεῖστα ὠραία σχέδια μνημάτων ἰοικουγενείας.

ΕΤΟΣ ΕΤΟΣ ΕΤΟΣ ΕΤΟΣ Τὸ νέον πλήρες κομψοτάτων εἰδῶν ΠΙΛΟΦΩΑΙΕΝ «Ο ΑΕΤΟΣ» ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΡΑΦΤΟΠΟΛΟΥ (Ὁδὸς Σταδίου) Συνιστᾶται τοῖς πᾶσι ὡς μοναδικὸν διὰ τὴν κομψότητα, στερεότητα, εὐθηνίαν.

Α. Κ. ΔΑΜΒΕΡΓΗ ΝΟΘΕΥΣΕΙΣ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΔΕΡΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΞΕΛΕΓΕΙΣ ΑΥΤΩΝ Τυπᾶται ὁρ. 1. ΑΘΗΝΑΙ

L'ARGUS DE LA PRESSE Voulez-vous être informé avec exa- citude et rapidité de tout ce qui s'im- prime dans les Journaux et Revues français et étrangers sur un sujet un fait, ou une personnalité quelcon- que?— Adressez-vous, 157, rue Mont- martre, à l'Argus de la presse, A. CHÉRIE, Directeur; Paris.— De- duis 10 ans, l'Argus, a fourni à ses abonnés plus de deux millions d'extraits de journ aux sur n'importe quel sujet. Γ. ΠΑΜΠΑΝΟΣ Ὀδοντοίατρος Ὁδ. Παιτρ. 9

ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ 9 Μεγάλη συλλογὴ φωτογραφιῶν μνη- μέτων ἀρχαίων καὶ νεωτέρων. Εἰκόνας ἐνδυμασιῶν Ἑλληνικῶν. Εἰκόνας τύπων Ἑλληνικῶν. Εἰκόνας θωρηκῶν Ἑλληνικῶν. !! Μεγάλη ἐπιτυχία !! Ἡ φωτογραφία τοῦ θωρηκτοῦ ΥΔΡΑ

REVUE POLITIQUE ET LITTERAIRE REVUE BLEUE Paraisant le Samedi Six mois 20 fr. Un an 35 PARIS 111. Bd. St Germain 111.

BIBΛΙΟΔΕΤΕΙΟΝ ΜΙΧ. ΑΡΝΙΩΤΟΥ Ὁδὸς Σοφοκλέους ΔΕΝΟΝΤΑΙ ΒΙΒΛΙΑ ΠΟΛΥΤΕΛΩΣ ΧΡΥΣΟΝΟΝΤΑΙ ΤΑΙΝΙΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ Κατασκευάζονται καὶ πωλοῦνται κατὰ- στήα παντὸς εἶδους ἐράμιλλα τῶν ἀγ- γλοαμερικανικῶν κατὰ τὴν ποιότητα καὶ στερεότητα, ἀλλὰ πολυτέτοιων ἐφθνηότερα.